[Publicado previamente en: *Zephyrus*, 3, 1952, 242. Versión digital por cortesía del editor (*Ediciones Universidad de Salamanca*) y de los herederos del autor, como parte de su *Obra dispersa*, con cita de la paginación original].
© Herederos de Antonio Tovar
© De la versión digital, Gabinete de Antigüedades de la Real Academia de la Historia

¿Indoeuropeos en Canarias?

Antonio Tovar

[-242→]

Señalemos las observaciones que el lingüista italiano V. Pisani en el *Archivio Glottologico Italiano* XXXVI, p. 162 s., recoge de un artículo de E. Zyhlarz en la *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft* C/2 1951, p. 403-460, acerca de la posición lingüística del bereber de las Canarias con elementos que podrían relacionarse visiblemente con el léxico indoeuropeo. Las palabras indoeuropeas son las siguientes:

atis 'padre', cf. gót. *atta*, *Attila*, aesl. $ot_b c^b$.
magada 'virgen, vestal', cf. gót. *magaths*, airl. *macd-acht*.
**wada* 'agua', cf. gót. *wato*, esl. *voda*, etc.
cuna 'perro', cf. scr. *çunás*, gr. *κυνός*, airl. *con*, etc.
sabor 'reunión del consejo', cf. aesl. *sъborъ*
**maχydo* 'espada, cuchillo', cf. gót. *mekja-*, a. sajón *mãki*, aesl. mec_b.
**onan* 'nombre', cf. gr. *ὀνομα* arm. *anun*, airl. *ainm*, etc.

Refiriéndose a lo expuesto en esta misma revista, I, pp. 33 ss., Pisani dice.: "Ciò richiama alla mente gli studi del Tovar, secondo cui le invasioni indeuropee nella penisola iberica vi hanno recato non solo Celti, ma anche Germani e forse Balti ecc.; io direi meglio tribu parlanti dialetti che sono confluiti nelle famiglie linguistiche celtica, germanica, baltoslava. E non mi pare troppo azzardata l'ipotesi che in questi miseri avanzi della lingua preispanica della Gran Canaria ci siano serbate le tracce di coloni venuti tra il VI e il VII secolo (?) a. C. della penisola iberica".

La hipótesis de la llegada a Canarias de nuestros indoeuropeos no dejará de sorprender a los arqueólogos, pero realmente las coincidencias indoeuropeas tienen un sabor "septentrional" que coincide con lo que empezamos a ver claro para las invasiones de nuestra península.

© Herederos de Antonio Tovar
© De la versión digital, Gabinete de Antigüedades de la Real Academia de la Historia